

I: Situazione epidemiologica internazionale - Infezioni da Virus Zika - Misure di prevenzione e controllo#174108886#

Da: "Cauzillo Gabriella" <gabriella.cauzillo@regione.basilicata.it> 01-02-2016 14:56
 A: direzione.sanitaria@aspbasilicata.it, massimo.defino@aspbasilicata.it, sacco@asmbasilicata.it, antonio.picerno@ospedalesancarlo.it
 Cc: gianni.bochicchio@aspbasilicata.it, pietro.quinto@asmbasilicata.it, dirgen@ospedalesancarlo.it, dg_sanita <dg_sanita@regione.basilicata.it>, "Rivela Daniela" <daniela.rivela@supporto.regione.basilicata.it>
 Allegati: poster zika bilingua v2.pdf (187.3 kB); Circolare_Zika gennaio 2016 errata corregge poster.pdf (220 kB);

Si trasmettono in allegato poster e circolare ministeriale riferiti alle infezioni da virus Zika corrette dallo stesso Ministero per darne l'opportuna diffusione nelle versioni corrette.

Distinti saluti

Gabriella Cauzillo
 Dirigente Ufficio Prevenzione Primaria
 Dipartimento Politiche della Persona – Regione Basilicata
 Tel. 0971 668839 – Cell. 329 6199847



Da: dgprev@postacert.sanita.it [mailto:dgprev@postacert.sanita.it]
Inviato: venerdì 29 gennaio 2016 16:42
A: sanita@cert.regione.basilicata.it
Oggetto: Situazione epidemiologica internazionale - Infezioni da Virus Zika - Misure di prevenzione e controllo#174108886#

Si trasmette come file allegato a questa e-mail il documento e gli eventuali allegati.
 Registro: DGPRE
 Numero di protocollo: 2456
 Data protocollazione: 29/01/2016
 Segnatura: 0002456-29/01/2016-DGPRES-DGPRES-P

Servizio di posta elettronica della Regione Basilicata "Powered By Microsoft Exchange 2007"
 Sito web istituzionale www.regione.basilicata.it





Ministero della Salute

Direzione Generale della Prevenzione Sanitaria

MALATTIA DA VIRUS ZIKA

Consigli ai viaggiatori internazionali diretti o provenienti dai Paesi affetti

Il virus è trasmesso dalla zanzara del genere *Aedes*

Paesi con trasmissione locale confermata (dato aggiornato al 20/01/2016)

Brasile, Bolivia, Barbados, Capo Verde, Colombia, El Salvador, Ecuador, Fiji, Guiana Francese, Guatemala, Haiti, Honduras, Martinique, Messico, New Caledonia, Puerto Rico, Panama, Paraguay, Samoa, Solomon Islands, Suriname, Vanuatu, Venezuela.

L'elenco aggiornato delle aree affette può essere consultato alla pagina web:

http://ecdc.europa.eu/en/healthtopics/zika_virus_infection/zika-outbreak/Pages/Zika-information-travellers.aspx

In caso di gravidanza, presenza di disturbi del sistema immunitario o gravi malattie croniche si consiglia di consultare il proprio medico curante prima di partire.

AL VOSTRO ARRIVO IN QUESTE REGIONI

In tutti i casi si prega di rispettare le raccomandazioni delle autorità locali e:

- **avvalersi di misure di protezione individuale contro le punture di zanzara al chiuso e all'aperto, soprattutto dall'alba al tramonto;**
- **In caso di gravidanza prestare particolare attenzione e rinforzare le misure di protezione individuale**

***Per qualsiasi necessità contattare
la Vostra Ambasciata o il Vostro Consolato***

AL VOSTRO RITORNO IN ITALIA

se nei 21 giorni che seguono il Vostro ritorno si dovessero presentare sintomi compatibili con la malattia da virus Zika quali: febbre, dolori articolari e muscolari, eruzioni cutanee, congiuntivite

***a scopo precauzionale
contattate il vostro medico di fiducia
riferendo del vostro recente viaggio***

Le donne in gravidanza che hanno viaggiato in aree in cui è stata riportata trasmissione locale del virus Zika, devono dar notizia del loro viaggio durante le visite prenatali al fine di essere valutate e monitorate in modo appropriato.

Aggiornamenti e FAQ disponibili alla pagina web

[http://www.salute.gov.it/portale/salute/p1_5.jsp?lingua=italiano&id=237&area=Malattie trasmesse da vettori](http://www.salute.gov.it/portale/salute/p1_5.jsp?lingua=italiano&id=237&area=Malattie%20trasmesse%20da%20vettori)

Ministero della Salute: www.salute.gov.it



ZIKA VIRUS DISEASE

Travel advice for travellers

Zika virus disease is a mosquito-born disease (genus Aedes)

Countries with local Zika virus transmission as of 20/01/2016 :

Brazil, Bolivia, Barbados, Cape Verde, Colombia, El Salvador, Ecuador, Fiji, French Guiana, Guatemala, Haiti, Honduras, Martinique, Mexico, New Caledonia, Puerto Rico, Panama, Paraguay, Samoa, Solomon Islands, Suriname, Vanuatu, Venezuela

Updated list of affected Countries available at:

http://ecdc.europa.eu/en/healthtopics/zika_virus_infection/zika-outbreak/Pages/Zika-information-travellers.aspx

In case of pregnancy, immune disorders or chronic conditions, please consult your doctor before leaving

AT YOUR ARRIVAL IN THESE COUNTRIES

Please refer recommendations of the local authorities and:

- **avoid mosquito's bites by adopting individual protective measures;**
- **In case of pregnancy, be particularly vigilant and reinforce individual protective measures**

*For any need please contact
your Embassy or your Consulate*

WHEN YOU COME BACK TO ITALY

If you develop Zika virus symptoms within 21 days after your return, such as: mild fever, muscle and joint pain, rash or conjunctivitis

on a precaution basis
***seek the advice of your physician informing him/her
about your recent travel***

Pregnant woman travelling in country with confirmed local Zika virus transmission, should inform their doctor during antenatals in order to ensure appropriate evaluation and monitoring

Epidemiological update and FAQ available at:

[http://www.salute.gov.it/portale/salute/p1_5.jsp?lingua=italiano&id=237&area=Malattie trasmesse da vettori](http://www.salute.gov.it/portale/salute/p1_5.jsp?lingua=italiano&id=237&area=Malattie_trasmesse_da_vettori)

Ministero della Salute: www.salute.gov.it



Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE DELLA PREVENZIONE SANITARIA

UFFICIO 05 -MALATTIE INFETTIVE E PROFILASSI INTERNAZIONALE

UFFICIO 03 - COORDINAMENTO USMAF -SASN

A

ASSESSORATI ALLA SANITA' REGIONI
STATUTO ORDINARIO E SPECIALE

ASSESSORATI ALLA SANITA' PROVINCE
AUTONOME TRENTO E BOLZANO

USMAF-SASN UFFICI DI SANITA' MARITTIMA,
AEREA E DI FRONTIERA

DIREZIONE GENERALE DELLA
PROGRAMMAZIONE SANITARIA
UFFICIO VI
C/O MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

DIREZIONE GENERALE SANITA' ANIMALE E
FARMACO VETERINARIO

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
UNITA' DI CRISI

MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO

MINISTERO DELLA DIFESA
ISPETTORATO GENERALE SANITA' MILITARE

MINISTERO DEI TRASPORTI

MINISTERO DELL'INTERNO
DIPARTIMENTO P.S.
DIREZIONE CENTRALE DI SANITA'

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
DIPARTIMENTO AFFARI REGIONALI TURISMO
E SPORT
UFFICIO PER LE POLITICHE DEL TURISMO

COMANDO GENERALE CORPO DELLE
CAPITANERIE DI PORTO
CENTRALE OPERATIVA

ENAC
DIREZIONE SVILUPPO TRASPORTO AEREO

ISTITUTO SUPERIORE DI SANITA'

CROCE ROSSA ITALIANA
REPARTO NAZIONALE DI SANITA' PUBBLICA

ISTITUTO NAZIONALE PER LE MALATTIE
INFETTIVE - IRCCS "LAZZARO SPALLANZANI"

AZIENDA OSPEDALIERA - POLO
UNIVERSITARIO OSPEDALE LUIGI SACCO

ISTITUTO NAZIONALE PER LA PROMOZIONE
DELLA SALUTE DELLE POPOLAZIONI
MIGRANTI E PER IL CONTRASTO DELLE
MALATTIE DELLA POVERTA'(INMP)

E, P.C. UFFICIO STAMPA
SEDE

ALLEGATI 1

OGGETTO: Infezioni da Virus Zika – Misure di prevenzione e controllo

Facendo seguito a quanto comunicato con la circolare n. 0002291-27/01/2016-DGPRES-COD_UO-P del 27 gennaio u.s., si allega nuovamente il poster di informazione per i viaggiatori internazionali, in cui per mero refuso, erano state trasposte le cifre del numero di giorni entro cui segnalare al medico curante sintomi compatibili con malattia da virus Zika, dopo il ritorno dalle aree affette.

Il numero dei giorni è da intendersi quindi in **21** , e non in **12**.

Si prega di diffondere questa errata corregge a tutti gli interessati

Il Direttore dell'Ufficio 03
Dr.ssa Loredana Vellucci

Il Direttore dell'Ufficio 05
Dr.ssa Maria Grazia Pompa

**per Il Direttore Generale
Dott. Raniero Guerra
Il Vicario Dr. Ernesto Adabbo
+ Firmato E. Adabbo**

Referente del procedimento:
Dr.ssa Anna Caraglia – 06.59943925
email: a.caraglia@sanita.it

“firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell’art. 3, comma 2, del D. Lgs. n. 39/1993”